TRADE

INTERNATIONAL

11110 Bellaire Blvd., Suite 200, Houston, Texas 77072 Tel:(832)448-0190 Fax:(281)498-2728 美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報

E-Newspaper: www.scdaily.com wechat: AD7133021553

全美國最大華裔獨立多媒體集團,報業,管The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newsp 電視 Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com 1月29日 星期日

The Eargest Asian independent Multi-Media Group in OSA News				
分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE				
週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Restaurant

### **Place Your AD** ·通電話,萬事OK

Bv phone, Fax, Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310 Fax (傳真): 832-399-1355 Monday-Friday:

Email (電郵): cla@scdaily.com 8:00am-4:00pm Wechat(微信): AD7133021553

Click止網: www.scdaily.com

Restaurant

Hiring

**爹館服務** 

Stop by 登門: 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

- 午八時至下午四時 \*長樂活動中心 東禾酒家請人 位糖城區,

誠聘 廚房助理 環境佳及時間穩定 意者請電

281-208-7709 832-876-9840

美式餐館請人

近 Montrose 地區

誠徵所有工作職位

全工和半工均可

薪水佳,小費好

意者請短訊或電:

713-669-0810

梨城餐館請人

Pearland & Sugar Land

全工或半工,需說英文 Full/Part time

● Delivery Driver 外送

Must Speak English

832-594-0540

Japanese Rest.

Hwy6/Sugar Land,

滅講 Waitress 企檯

需有經驗,能報稅.

全工/半工均可

**小費高**. 有意者請電

281-325-0628

部沿回

休斯頓黃百

●Server 企檯

● Cashier 收銀員

### 平時/周六日請微信: AD7133021553 截稿或之前訂稿,立即上網,其稿將在第二天登 粤菜餐館,薪優 路州餐館請人

●截稿時間:星期一至星期五 2:30pm

●本報接受VISA及MASTER 信用卡付費,

中國城,敦煌廣場內 誠請炒鍋二名, 誠請 廣東炒鍋、 提供住宿 企枱、抓碼、油爐 新優. 意者請電: 713-981-8803

832-819-8111

●分類廣告請預付廣告費,如中途停刊者, 恕不退還費用。

如電話(Tel)/ 微信Wechat / 傳真(Fax), 訂稿委刊-

請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CW號/郵編/地址號

位路易斯安那州

\*糖城餐館誠請

Part time Cashier

需說英文及周末上班

意者請電或親臨:

281-277-8383

1730 Williams Trace

餐館請人

位249●誠請企枱

包薪150元一天

要講流利的英語,

●熟手包外賣員

包薪150元.請電

281-966-5342

●刊登一個月以下者,廣告均不得改稿,若需改稿每次酌收費用5元

## 其訂稿如有錯誤由客戶自行負責,恕不補登。

**Chow Wok** 中式快餐店 位於Dairy Ashford / Westheimer 誠請外送員 半工/全工均可.

請電:周先生 832-289-2503

糖城翠苑中餐館

誠請 企台

全職/兼職, 小費好

~ 薪資優厚 ~

有意者請電:

Katy 中餐館

誠招全工炒鍋

需要報稅,

薪優面議.

281-665-9299

## Hiring 管館服務

\*米其林星級港式早茶點心 連鎖餐廳-Tim Ho Wan (添好運) Katy亞洲城 誠徵:

◆大堂經理◆後廚點心師傅 公司提供醫療保險,福利,休假,獎金 需報全稅.如有興趣,請寄簡歷到:

david@timhowanusa.com 2pm-6pm =: David 828-222-6588

## 『高薪厚職』餐館誠請

炒鍋, 打雜, 執碼(幫廚)

各多名,包吃住

有意請電:512-483-1284

## 鳳城海鮮酒家,誠聘

●有經驗男女企枱 ●櫃面帶位收銀員

●點心助理 ●廚房炒鍋 有身份, 諳英語, 越語更佳, 意者請到鳳城面洽或致電:

713-779-2288 7320 SW Freeway, Houston, TX 77074

堂吃中餐館,薪優

往I-45南,

離百利大道中國城

20分鐘車程

誠請熟手企檯

收入高, 略懂英文

意者請電或短信

832-768-1866

〈aty 美式中餐廳

新優!誠招

炒鍋、油鍋、企台

**Cashier** 

意者請電: 陳生

832-756-4898

832-756-6516

點心師傅、點心熟籠、點心幫手 炒鍋師傅、推車、傳餐、帶位. 需少許英文,全工或半工均可

珍寶海鮮城 誠聘

**請電: 281-988-8898** 或親臨面談 11215 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

Sugar Land, TX 77478 346-932-2551

### 唐街燒臘請人 |糖城美式中餐館 誠聘 企檯 推點心、燒臘、 南點師傅、炒鍋 位中國城 意者請電:

意者請電: 281-242-7728 415-812-5851 餐館招聘

### Spring 中餐廳 ●抓碼 ●打雜, 誠招●企台 距離休斯頓2小時 會英語,有經驗

●炒鍋 ●煎鍋 可包住.薪資面談 意者請電:

832-878-0974 中國城中餐館

誠請有經驗且

可以做宵夜的企枱

需有工卡

意者請電:

## 餐館請外送員

車程,包吃住.

意者請電:

361-649-7476

361-573-6600

請全工或半工

收銀,企枱,帶位

需英文流利

城中區外賣中餐館 誠請 半工外送員 意者請打電話:

中日餐請人

713-981-8818 713-529-4887

新皇宮海鮮酒樓 誠聘炒鍋,抓碼,油爐 企檯,傳菜. 收銀,帶位 意者請電

281-240-8383 **New Palace** Dim Sum & Seafood 12755 Southwest Fwy Stafford, TX 77477

**Lucky Palace** Korean Restaurant 诚聘**長工企檯**: 小費好 一周6天,薪優面洽

8508 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 意者請電或短信: 281-889-0533

## 中國城悅來餐館

誠請 ●有經驗經理 懂越南話優先

●企檯 有意者請電:

中日餐館請人

位糖城 Missouri City

誠請周末前台

英文流利,可報稅.

意者請電

832-539-6982

281-683-6368 415-812-5851

糖城川菜館,請 ●有經驗川菜師傅 \$6500.

新新餐廳誠請

炒鍋,企檯,傳菜

請中午12點後電

713-492-4897

或晚上6點後親臨

找: Kevin

6816 Ranchester

(Bellaire/Ranchester

●半工或全工企台 意者請電: Andy 832-380-9063 4526 Hwy 6, Sugar Land, TX 77478

\*東北菜館誠請 中國城百佳超市旁 誠請

炒鍋,企檯,抓碼 北方麵點師傅 意者請電:

日本餐廳誠請

●壽司師傅

●男女企台

意者請電:

832-768-0299

713-838-9812

日本餐館請人

Tomball 誠請 Sushiman

Sushi Helper

可報稅,可包住 聯系電話:

626-373-7744 832-868-8813

### Houston Now Hiring All Positions

Sushi King

Wait Staff Hostess

Sushi Chef Kitchen Chef & Staff Please call Paul at 1-626-927-6121

全工/半工均可 需工卡. 請親臨或電: 713-781-6300

6345 Westheimer

日本餐館誠請

壽司師傅或企台



Restaurant

For Sale

Kroger壽司吧

## 出售 for sale 10250 Hwy-6

Kroger sushi kiosk Missouri City, TX 77459 832-846-2345

有意者請電: 832-373-1049

位德州,聖安東尼奧 越南超市,9000呎 生意穩定,有潛力. 業主有他業,欲出售 接手即可營業

餐館急售

穩定。現廉價出售。 意者面談。 請電: 非誠勿擾 832-282-3492

另有廚房各種用具,

小型快餐店出售

近Nasa

離中國城半小時

972-989-8396

奧斯汀中餐館售

位Austin北

客源穩,生意好

有興趣者請電:

**Restaurant for sale** 

館 租 售

中國城餐館轉讓

位置絕佳,有潛力,

租金5900包水管理費

小 Buffet 轉讓 設備齊全,生意穩定 lunch buffet低價轉讓 詳情請致電 832-419-0793

堂吃外賣兼

?聘**住家阿姨**,帶四個 月的小孩,包吃包住 好區店鋪轉讓

純日餐出售, Wal-Mart 對面, 十字路口,高速發展 好區,有意者請電:

Katy 77494,黃金地段

979-241-2613

## 415-812-5851 Woodlands

賺錢中餐館轉讓 富人區,1500 呎 設備齊全,客源穩 適合家庭經營

外賣生意好.請電 713-628-1938

城中區高級地段壽司餐館出售

位城中區高級地段,漂亮24層公寓第一樓層

交通繁忙區,客源穩定,生意好,小費高 室內有50個座位,室外有10個座位.

很好的租金價格. 設備齊全,可立即營業

售價: \$325,000,歡迎看店議價

意者請(英文)電或短訊:832-298-8119

Kanau Sushi- www.kanausushi.com

Sushi Rest. For Sale 2200 呎 己經營1年

Celltechgen Laboratory A Certified High Complexity CLIA Lab

### COVID-19 Test for travel ( 赴華旅行新冠檢測服務)

Address: 14780 Memorial Dr, Suite 103 Houston, TX 77079

Phone: 877-994-4100 (Toll-free) To make an appointment: https://celltechgen.com/services/

We work around the clock for your trip (協助綠碼申請) RT-PCR核酸檢測參考價格:80美元/人/次

老店轉讓 美式中餐(只做6天) 位於6號/290附近 外賣加堂吃,租金便宜 多年未打廣告, 生意7左右,因人手不 足轉讓.意者請聯系: 832-830-3906

### 日本拉面轉讓 糖城最佳地段,

2000 呎, 客源穩 因東主有事回國 可改做Sushi Bar 有意著可以看店面談 (可以連地產一起賣) 832-726-3888

## Katy商業區盈利好餐館轉讓 25萬美元,室內4100呎,占地6萬呎.

也理位置好,靠近10號公路.店內設備齊全 地球世界以表示。 適各類餐飲業.當前主營手抓海鮮**中成了** 第一次 接手後可無縫連接開始經營. 有意者聯系王博士地產經紀

814-321-3587 掃碼觀看餐館視頻



## 家庭式餐館,炸魚蝦店,牙醫診所售 ●家庭式餐館 (8號/Clay Rd): 接手即可營業

1400呎, 租金\$2800, 售\$65000 ●位 Spring Branch 牙醫診所: 4000 呎 (含所有設備), 要價35萬,連地產售145萬

●賺錢炸魚炸蝦店出售(位東北區) 1800 呎,設備全,生意好,可提供配方及培訓 己經營40年.售價25萬.地產售85萬 

## 生意出售

壽司吧出售

位Kroger超市內

(League City)

生意穩

價錢面談. 請電:陳太 281-300-0392

## 位Katy,生意和客源

## 瓜碼台,冰箱等出售。512-966-1165

2460 sq/ft built brand new in 2019. 10x10 ft walk-in freezer and cooler. All equipment are including. Asking price \$375k Call: 832-279-8011 English only 9600 Bellaire Blvd #102, Houston, TX 77036 好餐館出售: 2460呎,2019年建,含所有設備, 有可步入式的大冰箱及冷凍櫃,要價37萬5千

### 2800尺, 售價16萬, 地點極佳,生意好 餐館設備齊全. 適合家庭經營 電話: 有意者請電:

塘城中餐館,地點好, 生意八萬五,賣26萬 2400 呎, 房租 5400. 包水.老板有事回國 意者請電: Kevin

餐館轉讓

9968 Bellaire #250B Houston, TX 77036 988呎, 己裝修 廁所,空調,磁磚地, 沒有使用限制,可做及經營任何行業

# 中國城黃金廣場僅有小店面租售

www.LilyHLingCo.com (中文

# 979-559-9999

# 緊臨 H-Mart 及香港海味城,地點極佳, 人流多,大停車場,交通方便,

迎看店鋪. 請電: 林太713-385-1188

\*公寓出售

地點佳,

位於 5714 FM 1765

Texas City, TX 77591

售48萬,投資最佳機會

意者請電

409-948-0656

Fiesta 內禮品店

業主退休急售

生意好,客源穩定

意者請電: Andy

713-560-7188

**Realtor / Agent** 

**Health Care Service** 誠徵管家

I-10 / Hwy6附近

擅烹飪,注重衛生

勤勞,誠信,有耐心

早10點到下午5點

有意者請留言:

832-833-0992

·般家務,工作五天

200

業地

產

經

紀

護

8單位,一房一廳

休士頓民宿出租

**Houston Hostel 4 Rent** 

中國城百利大道上,經商、訪友、辨事

1400 呎, 租金\$2800, 售\$65000

●賺錢炸魚炸蝦店出售(位東北區)

通情達理.會照顧人

有意者・請聯系

現在休斯敦. 覓60至72歲

誠實善良,體格好,居有定所

346-492-1808

電郵∶oaks8699@gmail.c

200

的休斯敦美籍華人爲伴

●位Spring Branch 牙醫診所: 4000 呎

像具、水電、上網全包,拾包入住。 大套房(500呎) \$750/月,獨立進出,押金\$200

單房\$475 ●買房賣房可介紹優質產品及仲介

手機 / 簡訊 : **832–640–3888** Ruby 家庭式餐館,炸魚蝦店,牙醫診所售

●家庭式餐館(8號/Clay Rd):接手即可營業

(含所有設備), 要價35萬,連地產售145萬

己經營40年.售價25萬.地產售85萬

請電: 832-617-4618 休斯頓蔡先生

找伴侶度晚年

1800 呎,設備全,生意好,可提供配方及培訓

星期日

屋主自售

Fort Bend 學品

Missouri City 二層樓

cul-de-sac 大扇形

後院 2147 呎

+360 IR sunroom

請洽:陳女士

281-261-8001

服裝禮品店轉讓

店主將退休,

白菜價出售

(一萬+存貨)

位香港城,地點好

有意者信息聯系:

832-766-1668

2023年1月29日

Sunday, January 29, 2023



Sale/Rent

雅房出租 近香港超市, 拾包入住, 每月租金450 下抽煙,不養寵物: 單身,聯系電話:

832-948-4668

281-300-0392

買房賣房

資深房地產經紀人

買房賣房



面

生意租



產 **Realtor / Agent** 200 徵老人肋理 需有工卡,能開車

Health Care Service

送回一半佣金 微信: tata7828 713-972-2215 Anita 蘇

坐工,下午。 善按摩,有愛心者優先 工資 \$10-12/hr

意者請電: 832-743-7822

200 Home Service

誠 聘

長途卡車A牌司機 兩年長途solo駕駛經 驗,主走中部和東部 路線充足,支票及時 請聯系或短信:

346-640-1864 \*長樂活動中心

位糖城區,

誠聘 廚房助理

公寓請人 位城中區,誠聘 清理+油漆+維修工 無需經驗,35歲以下 1周工作5天(40小時) 環境佳及時間穩定 -年有6天有薪假 意者請電

Company Hiring

公司

713-598-8901

誠聘辦公室職員 需能報稅,讀寫英文 態度積極,願意學習 公司位於中國城 意者請電:

意者請電: 281-208-7709 急聘會計助理 熟悉QuickBooks

Excel... 中英文好, 會粵語更佳. 請Text履歷至:

急招裝修工 要求會房屋修理

小修小補, 誠信踏實 經驗豐富者優先,

丁沓而議.意者請認

903-424-5138 713-376-7802 346-331-5858 Company Hiring

832-512-0138



Employment Type: Full Time (40 + hour)

Warehouse worker job summary

Perform an array of functions that may include receiving & processing

incoming stocking materials, picking and filling orders from stock,

packing and shipping orders, or managing, organizing & retrieving

stock in the warehouse Address: 10702 Cash road, Stafford, TX 77477

Call: 713-690-0111 or email to

brianc@thundergroup.com for interview appointment

房間分租/徵合作伙伴

●徵合作伙伴: 月薪獎金\$2000,

保險W2眼睛, 牙齒有保險. 銷售小型電器產品

有興趣請聯絡:832-888-2299

中國城黃金廣場僅有小店面租售 緊臨H-Mart 及香港海味城,地點極佳, 人流多,大停車場,交通方便 9968 Bellaire #250B Houston, TX 77036 988呎, 己裝修 廁所,空調,磁磚地

www.LilyHLingCo.com (中文)

買新屋,本經紀人只留\$1000佣金 新屋建商地產佣金-\$1000 = 買家回扣 休士頓,達拉斯,奧斯汀,聖安東尼奧

地產經紀,地產檢查師(22277),土木 請電: 713-319-6456 713-385-1188 www.LilyHLingCo.com (中文) www.ModernLifeRealty.com (English) 15年地產經紀人,信用第

照顧男性半身不遂

老人上/下床,

個人衛生,簡單家務.

近糖城家樂超市

可步行15分鐘,不用開車

意者請留言

832-287-8686

誠招住家阿姨

家住8號/10號附近

Memorial 區,

做飯和家務爲主

六十歲以下,一周5天

會開車和簡單英文優先

月薪優厚.聯系電話:

281-844-0413

NOW HIRING

Four Seasons Food

徵食品銷售人員

略懂英文,無經驗可.

意者洽: Lily & Helen

713-383-8818

Email: helen@

家具公司招聘

**會計(出納)**:中英文流利

熟悉 Quickbook.

可辦H1B

意者請 Email 或電:

goldenfurniture11

@yahoo.com

713-896-8877

林禄壽 Johnathan Ling

誠徵住家看護 聘通勤兼職護理 30-60歲(男士優先) 看護一位男長者及做

少許家務,有責任心 在Woodland 薪水優.意者請電:

832-867-8881

奧斯汀,聘保母 住家或通勤均可

身心健康,有經驗, 照顧半歲女嬰和家務 待遇優厚,一周5天 可談,請電:

626-375-2875

誠請 全工

電焊工及雜工

意者請電:

713-562-1688

休士頓工廠招人 安防公司招聘

●辦公室文員 1人

●倉庫管理員1人 ●安裝人員1人

有意者請電:

832-231-7879

能源化工類 eBay Sales 國際貿易公司, 全職或半職均可

誠徵采購助理, 需說英文 英文流利懂西語優先 每小時\$13+佣金 轉正機會,\$25/時 公司在77024,短信/郵 位8號/I-10 832-847-0887 意者請電:

amyqian2019 @gmail.com



●歡迎看房 Memoria 區, 限單身女性

沒有使用限制,可做及經營任何行業 歡迎看店鋪. 請電: 林太713-385-1188

58歲女士,體健,性格好,

**Personals** 

誠聘愛心護理ノ 有照顧老人洗澡或病 患者護理經驗, 要求有愛心、有耐性 態度和藹 照顧日常起居生活。

敦煌廣場招聘

全職管理員一名

要求中英文流利,

有管理經驗者優先

寺遇從優.Email resume

yangdeqing

@yahoo.com

牙科全職前台

中國城. 需英文

無經驗可訓練.

請電或 Email:

713-773-1300

txdentist101

@gmail.com



Company

護

Hiring

公司請人

醫學檢驗機構聘

給保險公司出單帳務員

要求 英文流利,

有二年以上相關經驗

Email resume:info@

招聘精英

晉升發展無限制

全面培訓與支持

、壽保險、退休計劃

名. 中國城附近





22世紀看護公司

以愛心耐心經驗豐富專

業照顧您的家人,美國

護士執照,到府,醫院及

療養院●徵**經驗看護** 

● ● 徵有愛心耐心褓姆

請電:Sophia (通國台英)

832-287-8233

誠聘**前檯助理** 沒經驗可培訓 需中英流利, 會越南話更佳 熟識電腦,認眞負責

全工/半工均可.請電 713-935-9758

auspiciouslab.com call:832-858-5882

安防公司誠聘

|全職/兼職保險代理 辦公室文員2名 中英文流利, 工作認眞負責,有 QuickBook 經驗優先

年金、長期護理, 近中國城,薪優,請電 獎金+提成+冤費旅遊 832-991-2353 832-231-7879

地產項目公司招聘

小型地產項目公司招聘經理助理 要求英文流利、電腦辦公軟件熟練應用 有無Agent執照均可,男女不限,懂 多語種或地產、建築相關知識優先。待優。

請電:832-860-1133

或 Email: Richard.qi@live.com

Onestopmining,行業領先的礦機公司美國分公司因業務發展需要 招聘:一名行政/人事助理,協助人事主管處理員工工資、考勤、 出差、報銷等工作,另外記錄庫存信息、收發貨等其他輔助工作。 公司待遇優厚,帶薪節假日,牙醫和眼科保險等。 應征者需基本的計算機技能(Word, Excel等),

有意者請發簡歷到: liuhui@smartoper.com

需有相關機械維修知識或經驗, 略懂英文更好, 懂工業控制線路更好. 公司年假, 醫療保險, 401K 電話: 337-326-9319 Jun 中/英

## 糖城食品生產工廠, 聘請機器維修工

誠聘機器維修工

來電時間(周一至五,9點到5點) 石油貿易公司招 Accountant

要求有會計工作經驗, 有貿易物流經驗者更佳, 中英文流利, 會熟練使用 Quickbook, 在美有工作許可,薪優面談,

工作地點 Katy, TX. 簡歷發至郵箱: alanz@hectomind.com

### **Recodeal Engergy Inc** ERW 焊管/衝壓/組裝生產線招聘以下崗位

lines are hiring:

## 生產線職位 (Production line positions):

- 庫管物料管理員 (Warehouse administrator): 1名 •電工(有license) (Electrician with license): 1名 ● 生產線設備維修工 (Equipment Maintenance worker):1名
- 生產線設備工程師(調試生產線)(Production Fluent in English, Chinese is a plus Line Equipment Engineer-debugging): 2名
- •操作工(培訓後安排不同崗位) ( Different positions arranged after training Including crane and forklift operators): 8名 以上生產線職位要求:2年以上相關工作經驗, 合法工作身份,有ERW 焊管行業工作經驗者優先
- 有叉車行車執照者優先. • Production Line Positions Requirements:
- 2+ years work experience, legal work status Operators with work experience in tube line industry are preferred, licensed crane operators

### 辦公室職位(Office positions): ● 人力資源行政主管 (Human Resources/ office

and forklift operators are preferred.

合法工作身份,本科畢業,中英文流利

- administrator): 1名 ●客服計劃 (Customer service /planning) 1名 以上辦公室職位要求:2年以上相關工作經驗,
- Office Positions Requirements: 2+ years work experience, legal work status, Bachelor's degree, fluent in Chinese and English.
- 簡歷接收郵箱 Email for resume: **REL.HR@recodeal.com**
- 公司地址 Company address: 12221 N Houston Rosslyn Building D, Houston, TX 77086

要求1-3年經驗 會 Quickbook, 中英文流利. 意者請電或 Email:

公司誠聘財務人員

281-782-3280 hrwant36@gmail.com

## Kana Energy Services, Inc.

in Houston is an ERW Tube line, stamping, assembly production international manufacturing and supply company for the oil & gas industry. Our company now has open position. The candidate must meet basic

- requirements inside sales:
- Must have at least 3 years of previous experience preferred
- Familiar with Quickbooks, Excel

**GOOD PAY, GOOD BENEFIT!** Please send your resume to

hr@kanaenergyservices.com

### 韓國第一環境家電品牌Coway 誠聘銷售經理

成立於1989年的Coway是韓國 環境家電第一品牌,主營 淨水器,空氣淨化器,智能便座和軟水機 現因拓展華人市場的需要 誠聘休斯頓地區全職和兼職銷售經理。

- 1. 具備合作工作身份,母語爲中文 2. 熟悉當地華人市場,對銷售工作有熱情。 3. 無需經驗,公司提供完善的業務培訓。
- 4. 工作時間靈活,待遇優厚。 有意者請將簡歷發送至:

yuminliu@coway-usa.com 洛杉磯華人總部辦公室

電話:213-351-1488 COWQ\

store distributors nationwide. Good commission, Travel required and fluent English. Please call **713–876–6681** 

NOW HIRING

**Experienced Sales** for convenient

fourseasonsfood.com call:713-818-3507

or 281-877-2887 Thunder Group Texas Warehouse Worker

## 招聘行政/人事助理:

良好的溝通技能,團隊合作。

## 王朝旅遊誠聘:辦公室營業助理

具有良好的溝通能力,中文國語流利, 有耐心, 懂電腦, 熟悉日常辦公軟件. 有較強的責任心和工作主動性

薪資面談,有晉升機會! 電話: 713-981-8868 郵箱: aatsandyaat@gmail.com

地址: 6918 Corporate Dr#A14, Houston, TX, 77036 中國城敦煌廣場側面

## 第一商業銀行休士頓分行徵才 (First Commercial Bank Houston Br. Job Vacancy)

銀行專員 (Officer)

誠徵 中英文雙語; 大學會計、商業、經濟與金融等相關科系畢業。 (Good verbal and written communication

skills in English and Chinese) (Minimum Bachelor's degree in Accounting, Business, Economics, Finance or related fields)

### 工作地點位於休士頓市區,意者E-mail: i927a@firstbank.com.tw

Work would be at **Downtown Houston**. If interested, please submit resume to: i927a@firstbank.com.tw)

### **Drilling Software Company** Multimedia Designer

Skilled with Adobe Creative Suite. Knowledge of animation, film, or video editing. Coding skill is a plus.

E-mail: HR@pvisoftware.com

### 誠聘 中國城公寓助理

半職或全職 有基本的語言基礎: 有責任心,踏實肯干 意者請電:

713-771-5868

### 誠聘業務員,倉庫 YuanYi Furniture INC 需報稅,會英語, 有經驗先.

薪資面議,有意者電: 832-818-0998 9410HarwinDr.Ste.D Houston 77036

### 3035 Fondren Rd **Houston TX 77063 281-793-1768**

窗簾廠招工

●包沙發熟手工

可培訓,薪優.

熟手縫級工

●窗簾安裝工

聘請會計 需懂操作Quickbook, 有經驗,懂Excel, Word 能英文說寫,工作認真

> Email: susan@ impressionbridal.com 清電:281-804-2027 832-423-1234

## **NOW HIRING Produce Wholesale**

**Customer Service** and Inside Sales Near to China Town Fluent in English and Chinese. Email to: jimmy20111133 @gmail.com

### **NOW HIRING** Innovo Medical

(Stafford, 77477) **Accounting Exec** (full Accounting, Quickbooks) Email: jean@ beyondmedshop.com

Handle the daily sales/service quotes, order process, logistics shipment.

Qualifications: 1+ yrs experience with inside sales, logistics. bachelors or associated degree in BA.

2+ yrs experience with accounting/book-keeping bachelor or associated degree in accounting.

We offer attractive compensation package. Dynamic, supportive & international working environment.

## Turbo Diesel Engineering, Stafford, TX 77477 has flwg opening positions:

**NOW HIRING** 

1. Inside Sales/Service Coordinator

2. Book-keeping Handle daily book-keeping, Invoicing, A/R, A/P, General Ledger.

High motivated multi-task capability, excellent communication & computer skills are required for the candidates.

Pls send resume with required salary to: info@turbodieseleng.com

\*凱 悅\*

實惠的價格



1000

誠聘

按摩師

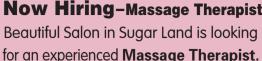
Massage **Service** 按摩服務

## MagicHand (25年經驗)

上門按摩、理療服務

預約: 210-610-6666 劉先生

畢業於北京中醫藥大學針灸推拿專業



High tips area, 10 minutes from China town.



德州 Woodland 白人區,請人

正規按摩店,大費高,小費好,

兩個人做工,50歲以下,要求做工好,

有按摩證優先,好相處,黃勿擾,

愛干淨的人. 281-818-8733

少腳多身體,5:5提成.請**女按摩師**-

1000



一流服務

輕鬆的享受

9 AM - 1AM 346-971-0078 832-359-6141

### 正規按摩店請人

糖城附近, 誠招女按摩師一名, 要求按摩手法好. 能報稅,有執照優先,

年齡不限,需踏實做工 意者私信或雷: 346-462-0505

如忙未接發信息

## 找伴侶度晚年

見在休斯敦. 覓60至72歲 成實善良,體格好,居有定所

346-492-1808

# 的休斯敦美籍華人爲伴



按摩店/美容院

出租或出售或合作。

## 教授英文&西班牙文

本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式 會話、商業及旅遊用語,個人或集體均可. \*\*\* 協助通過公民考試及移民局面談 \*\*\* skype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only 832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096



- 親屬移民,家屬申請,婚姻綠卡等等。
- 低收入福利,紅藍卡申請,白卡申請,糧食券,現金補助, 租房補助,家庭能源電器費用補助。
- 可幫健康不佳,行動困難老人申請公寓。

10700 Richmond Ave, ste 241 Houston, TX 77042



Registration

## 謝老師 (MT 駕校)

http://www.GlobalSpanishTutor.com

- ●交通安全班(取消罰單)
- ●成人中文筆試:天天路考(兩天取得駕照

~~~十八年專業教學經驗~~~

832-863-8882 (中英粵越西語)

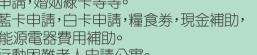




美南駕校是官方指定考點,天天有路考。旅游簽 登等各種簽證可以考駕照。靑少年班隨時上課。

●取消罸單安全班:周六,周日有課

**7001 Corporate Dr #203** 832-277-7226 王教練





● 書小年駕照班

德州帶槍執照

中國城軍火庫







- ●筆試班:每星期―至六上課,務必預約.
- 電話: 832-633-5555 周師傅 832-983-9509 Tom 發哥



**Gun License** 

在全美38州携帶 民程半天完成\$100 小州駕照可申請) 9896 Bellaire #G1 (黄金廣場内) 281-236-4723



**Kate Zhang** 

微信:8324886304

## \*\*\*\*\*\* 報稅 \*\*\*\*\*\*

●公司做帳

地址:美國財富會計樓

打電話或短信: 832-488-6304



坐骨神經 眉周炎

## 武林跌打傳人中醫

跌打損傷

專精:坐骨神經痛、肩周炎 - 次治療基本痊癒, 唯我獨尊。

7001 Corporate Dr #213A, Houston 請電: 713-772-0300



上門現金收購

現金收購舊車,碰撞車

高於Trade in 10%

請電: Paul

手車





**700** 

木易裝修

承接房屋大小工程

舊屋翻新,廚房浴室

地板瓷磚,水電木工

涼棚圍欄,高壓淸洗

價格公道,冤費估價

歡迎來電咨詢:楊

281-755-9988

浙江大余裝修

公司,住宅,地板,地磚

內外油漆,廚浴改建,

鋪草皮,修換圍欄

餐廳翻新,高壓沖洗,

大小工程, 價格合理,質量保證

余:929-392-5818

eng: **646-925-9275** 

專業執照認證,安全,奇效立見,多有折扣

视容皮膚修復中心 **713-378-1590** Cindy 孫



Car for sale

**Transportation** 

\*房屋修理\*

浴室,漏水,天花板

屋頂,廚房,內外牆

地磚,地板,高壓洗

油漆,籬笆,蓋涼廳

地毯,台面,加房間

水電門窗,舊屋翻新

713-515-7652

恆豐裝修公司

台灣專業,政府註冊,

承接:舊屋翻新,水槽,籬笆

涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃

安裝,木工隔間,磁磚,實木

樓梯,木地板,廚浴改建,

为外油漆,屋內外全部工程

832-366-7510洪(國台)

隨叫隨到裝修

專業漏雨,瓦片翻新

高壓槍洗房,据樹

室內外裝修20年

經驗.~冤費估價~

713-269-9582

409-597-8188

送

800

## 舊、壞 車 動或不動

-律高價收購 中英粵越。電話:

713-482-9267

北夏接送服務

機場,碼頭,一切接送

誠信可靠,安全準時

保證最低價

有4人7人座服務

832-382-5645

宏偉裝飾,專精

地板,瓷磚,櫃子,

室內外油漆,

圍欄 Fence.

多年經驗,品質保證

電話:

346-538-2525

山東裝修

蓋小房,涼棚,換圍欄

修漏水換屋頂天花板

油漆,門窗,水電木工

地板,地磚,浴室,廚房

翻新,加隔間,大理石

713-515-7652

順發裝修

地板人工 90 ¢/呎

地磚磁磚,紗窗紗門

換熱水爐,室內外油漆

精優價廉.以上工程

保修2年.(訂做按摩床

**281-323-9938** 王順

樓樓梯圍欄

大小工程,質量第



346-234-9893 普通話/廣東話

機場接送服務 進哥服務接送 24小時全日 -切接送 各種接送服務 每日按時接送 最低價格,安全可靠

電話或短信預約 281-818-8733

榮盛裝修

商業住宅,水電木工

地磚地板,浴室櫥櫃

小修小補

信譽裝修

舊房翻修,浴室廚房

房間改造,內外油漆,

地板地磚, 櫥櫃

屋頂補漏,上下水管

籬笆水槽,地磚地板等

質量保證. 電話:

626-225-6325

惠家裝修

專業裝修,舊屋翻新

地板門窗,廚衛改造

內外油漆,水電空調

價格合理,保證質量

電話:

713-828-5513

\*福州裝修公司

政府註冊 。 一條龍服務

承接住宅/新舊餐館: 精細木工,磁磚,

布菲台,酒吧台,水電,油漆,廚浴改建.

大小工程,質量保證,20年裝修經驗.

832-748-1359 713-382-6434

老江 (國,福州)

兄弟建築公司

6100 Corporate Dr. Ste 315, Houston

www.usbrothersconstruction.com

進号服務接送機場,賭場,賭場,開物訪友 誠信可靠,安全準時

●7人座奔馳SUV ●7人坐弁馳SUV ●新款Nissan 4人座 = 話雷(手機號)

請電(手機號) 832-709-8947 老廣裝修

木工, 泥水, 油漆 地板,水電,間隔改建 为外油漆,大理石安装

質量第一,誠信價優! 電話: 請電: Sam 劉 346-503-7037 832-606-7672

經驗豐富,手工好!

蘇揚建築裝璜 價格公道,質量保證 房屋,廚房,衛生間裝修 保修二年.專業承接各種 地板,磁磚,大理石面安裝 電氣焊,鐵柵欄安裝維修

水電,空調,安裝維修 832-607-7861 張 ●誠請裝修工人

敦煌地板 地板\$1.89/**呢** &up 地毯、磁磚、花崗石 內外油漆,廚浴更新

(大中華超市旁邊)

832-353-6900 9889 Bellaire #B-24-C

專精冢庭

屋頂補漏, 籬笆修復,修剪樹枝 請電:

**Painting Service** 

承接:商業/住宅 的 翻新與改造等工程

誠信為本價格公道,另**招裝修師傅** 中英 Andy **801-739-5866** 

永發裝修公司 政府註冊,百萬保險

精通土木,地板,水電,油漆 保修一年,價格公道, 經驗豐富,保證質量.

646-713-4928吴 832-207-2626

astastastastas e

诚意装璜

承揽餐馆,奶茶店 及 改建工程, 家庭大小装修 柜橱工程,水泥, 地面工程,篱笆工程 百万保险,价格公道

281-787-1283 832-852-3888

### 誠實裝修 內外油漆,屋頂補漏

水電木工,籬笆水槽 安裝更換熱水爐. 多年經驗,價格合理 質量保證. 請電:

## 832-866-2876 713-371-2713 素師信

承接 商業/住家. 免費估價 Free Estimate Painting, Re-paint, Pressure Washer, Staining, Drywalls Sheetrock & Texture, Carpenter, Siding & Remodeling, Ceramic & Laminate Flooring

Call 英文電: 832-964-3030

## 佳寶建築公司

擁有各類大型建築設備及水電 A/C 等...

從選址,設計,請照,施工 一條龍服務. 百萬保險+質量保證+價格最低

賈格最低,質量保證 房屋翻修,廚浴改建

713-732-1110

~~大小工程~~

# 車道改造,翻新...

# 專做居家小活

\*\*\* 萬福 • 裝修公司 \*\*\*

政府註冊. 承接各種大小工程,

有多年經驗豐富裝修師傅。

您的房屋改造,櫥櫃,門窗,浴室,內外油漆,地板

磁磚,冷凝氣,水電維修,水泥路面,車庫,外牆等.

有專業裝修師傅,就是您的質量保證

電話: 832-380-1166 劉師傅

誠信爲本,價格公道. 冤費估價

702-888-5518

苗師傅

Call: 713-234-7783

美容沙龍店,誠聘按摩師,小費高

床店出售

休斯頓 Memorial

富人區

新裝修的床店出售

有想買店的請聯系

281-818-2098

請致電,不接電話請留言 姻





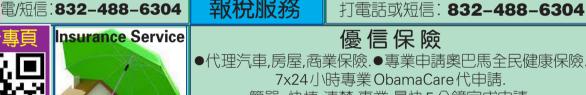




疫情期間有中文網絡筆試課,取消罰單課,發證書



## ●個人房屋買賣 ●商業房產買賣







超到防污 TANKA KANSA KANSA

理 Remodeling

# Remodeling

THE STATE OF THE S

JCY 裝修公司 公司註冊,香港師傅 信心保證.廁所,地板, 廚房,油漆,陽台,露台, 圍欄,水電 ...等等

歡迎查詢,免費估價 **=:518-331-6838** 微信號:Johnnyyu15 福美裝修

價格公道,質量保證,

新舊住宅,商業店鋪,

單包/全包均可.

車庫門,自動門安裝維修 水電,空調,磁磚,地板, 廚房/衛生間翻新 319-988-6868中文

832-903-1333英粵

小修小補 清洗外牆,車道

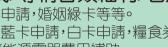
361-460-4530

832-860-1133

宏達建築裝修公司 政府注冊.百萬保險.15年經驗

中 蘇師傅 832-359-2367

承接各類餐廳,美容院,奶茶店,辦公室,廠房等設計,施工建造, 及住宅維修和翻新, 冤費估價. 最低成本, 最佳質量, 百萬保險! 選址:商業租賃,為您的生意精選最佳地點,最旺鋪位. **回以下:回** 設計:施工圖,3D效果圖設計,申請施工PERMIT. 建造:裝修裝潢,專業執照工程隊伍施工,品質保障.



≣∰∶oaks8699@gmail.c 專精各類移民/專精各類福利/老人公寓申請

歡迎電話容詢:713-815-5011/281-888-9923

DPS 指定王朝駕校路考第三考場 DPS 路試考官,全權下放至百利駕校教練考路試 **在本校一天可完成筆試** 取得pemit後可安排路考,不用排隊等30天

●報個人稅,公司稅

6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036

7x24小時專業ObamaCare代申請 簡單, 快捷,清楚,專業.最快5分鐘完成申請. 迅速解決您的任何問題。

優信保險

超級雷射除痣斑(北美唯一專科診所) 最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除 膚上的斑斑點點,99%各種衍生物均可除去。

6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條 福遍專業裝修

32年經驗,一條龍服務 價格合理,有責任心 承接:商業/餐館/住宅, 室內外油漆,安裝地板 櫥櫃,大理石台面及

15年經驗

浴室翻新等... 聯系人: 王先生

832-858-4838

盛家裝修 住宅/餐館: 廚房台面 地磚,地板,水電木工 內外油漆,衛生間改造 戶外涼棚,籬笆水槽, 質量第一和保證誠信

### 請電: 李師傅 832-282-8746 天天裝修

舊房翻新,內外油漆, 地板地磚,衛浴改建, 樹櫃台面,柵欄修建, 高壓衝洗,室內淸潔。 價格合理,質量保證 提供商業保險招熟練工人,需有合法 身份,薪酬優厚

Mario Chavez 專業油漆

5019 Ridgehaven Dr. Houston, TX 77053

專業執照,施工團隊 專精大型倉庫,Shopping Center等大型建築

聯系電話: 281-886-8888 百力屋頂 專業住家,屋頂換新

承接籬笆,混凝土, 商業住家,水電維修

王 (國/台語)

# 由漆,高壓淸洗,染色,壁板,石膏板,木工,地板磁磚

本公司是一家大型建築公司

正翔屋頂/裝修

內外油漆,籬笆車道 灑水系統,經驗豐富 832-998-5898



## CLASSY 殺蟲專家

Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務 包括住家及商業地區 讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾

本公司提供免費的估價 34年專業經驗.專業白蟻檢測及殺蟲服務 電話(英): 281-437-4329, 713-516-1747

PN Pro Glasses門窗公司

品質保證+安全保證+價格便宜保證

Commercial & Residential 商業/住宅

(中文): 346-252-9893



花園噴水系統 專業安裝和修理 執照#0019006 電話:吳

832-818-3185

國語/粵語

敦煌地板

地板\$1.89/**呢** &up

832-353-6900



使用頂級235F高溫高 壓蒸汽機,藥水深度清 潔地毯,地板地毯更换 維修拉伸,服務住家/商業 空房/無水電亦可處理 **死費估價** 

SKY地毯清洗

626-782-1849 <sup>(1)</sup> 713-562-0608英





**Shower Door, Window Glass** 

Mirror Wall, Furniture Glass 浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃 一般牆上及臥室大型鏡子, 傢具台面玻璃

請英文/越語:346-561-2430

爽快水管專業

專通下水道, **儀器檢查**, 漏水堵水.

修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.

按裝:熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機.

通粤/國/英/墨西哥



Flooring Service

專業籬笆圍牆 專業建造、維修各型籬 色範士,價格優惠,10年 質量保證。柱頭保證 30年不倒。完工前分 文不收,完工後滿意付款



# 大小工程,質量保證

龍運疏通

按裝. 經驗豐富

賈格最低(政府執照)

陸先生(中文).請電:

281-818-6524

屋頂專家風災冰雹索賠專家 26年經驗,價格合理 修補翻新各種屋頂

> 冤費估價. Min Park 832-202-8432

> > 漏,修理更换;

商房及廁所漏水疏通 346-276-5578王

專精上下水

下水管: 堵塞疏通

▶更換維修廚房,衛生間

設備,熱水器等.....

頂好排污

德州執照TCEQ24431

抽餐館油井,

洗衣店水井

滿意水電

專精各種漏水,閥門龍頭

更換,熱水器,冰箱,洗衣機

各種家電維修,增加排查

線路,更換電箱,軟水淨水

系統,加裝各種照明燈

車庫門安裝維修

●招**助手**或學徒

尚美空調維修

精修更換冷暖氣系統

質量保證,價格合理



通水管

排污

專業砍樹 華人經營,專業砍樹 多理樹枝,挖樹根,栽花

種樹,鋪草皮.各種場地 清理.修建籬笆圍牆 清理水槽,清垃圾,排後院 看水.搬家及雜活 全市最低價150元起\*

832-969-5083



執照專業電工

德州執照,百萬保險

商業裝修,民宅維修

電箱線路.

質量保證,15年經驗

Master Electrician

秦師傅

832-359-8285

700

全市最低價250元起 832-969-5083

通水管

排污

水電服務公司

執照電工.經驗豐富

灑水系統,家電維修,

水電新建和修理

先衣,烘乾,冰箱,熱水爐

打碎機,下水道,

281-610-2068



水水水

解決

家裡上下水問題

702-888-5518

苗師傅

明亮電工公司

專業電工團隊,

百萬保險

商業民宅,大小工程

質量保證

832-260-8678

貴先生(中/英)

極光空調維修

維修/保養/安裝

冷暖氣系統,熱水爐

價格合理,質量保證

832-998-7833

Chris 謝

雅聖冷暖氣

專業維修、安裝

冷暖氣系統,

~政府認證~~

### 專通下水管道 \$60元起,不通不收費 水龍頭,噴頭,破碎機 上水管: 跑、冒、滴 高效強力疏通下水道 **届水堵塞,洗水盆,浴缸**

Claims Service

馬桶,打碎機,下水道 專業更換維修熱水器 修理各種水管爆裂.

832-421-6698 小潔水管公司

832-722 2099

惠州 **Master** 執照 40172

商業/住宅:煤氣管,煤氣 開通與年檢,水管油井 水表,下水道,通堵, 各類熱水器過濾水器等 水管系列安裝維修工程

城市申報檢驗

德州執照電工

Electrical Contractor

執照號 #36638

政府注冊,百萬保險

商業 & 民宅.

電話: 毛師傅

832-662-8528

開利制冷水電

快速維修 空調,

制冰機,抓碼櫃,

冷庫, 水電..

價格公道,質量保證

~~政府認可~~

請電:陳師傅

## 下水道專家

\$65 起。高科技 迅速爲你解決 ●地下水道堵塞

●漏水、等難題

### 高效強力疏通下水道。 經驗豐富,誠實可靠 德州大師級執照 832-462-3832 832-708-8688 832-462-4011

Long's 專業修理 多年經驗 Sears 專業技 師,專門維修各種 家庭/商業:冷暖氣, 冰箱, 製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃 熱水爐,洗衣機,乾衣機 執照號碼:TACLA44251C

**# 832-576-6957** 

## 質量保證.電:通英/粵語 713-505-7534 優林冷暖氣

商業 & 住家 冷氣空調暖氣, 抽風設備,熱水爐 各種水電更換維護

請電: Kevin 281-948-9968 917-892-7988

小山東冷暖氣

專業維修爲您省錢. 住宅/商鋪, 節能空調

精修冷暖氣系統,冷暖氣維修更換,空調管道

清潔,霉菌消殺處理,烘干機通風□清潔

專業安裝節能空調,保修3年

熱水爐、水電、家用電器 專業安裝節能空調、 漏水斷電、緊急維修、 工作認真、政府認證、 質量保證.(24小時) 請電: Louis 劉

### 646-508-3311

浩記冷暖氣維修

誠信專業水電

專精上下水管道,

漏水,堵塞及疑難雜症

改移,換新上下水管線

熱水器,水龍頭,浴缸,

淋浴,馬桶.●維修改裝

供電線路,換電箱,加改

供電線路及電器設施

713-480-3646

冷暖氣維修更換, 商用 cooler, freezer 熱水爐器更換或維修 請 電:

832-759-4638

萬家樂冷暖氣

政府執照 TACLB95906E 百萬保險

安裝、精修:各種品牌冷暖氣

維修保養,配件更換,水務電器,專業誠信

~ 政府認可的TOP空調專業技工 ~

832-727-8888(中文)

281-818-2990 宛 (Wan)

THE THE PROPERTY OF THE PARTY O 專精各種漏水

**Plumbing Service** 

舊屋水管換新, 屋頂,地下漏水 修換熱水器

832-217-6958修 713-885-4818英

## 陳氏專業冷氣

冷暖氣系統 保養,維修,安裝, 家電,熱水爐 政府執照,15年經驗 請電: 陳(英粵國越)

281-236-2846

**Electrical & AC** Service 精藝冷氣水電

冷暖工程,家用電器 廚浴設備,修換水爐 住宅商鋪,節能空調 漏水斷電,急修急通 請電: 蕭師傅

832-490-7988

吉順冷暖氣公司

\*\*\*\*\*\*\* Jack 冷暖氣服務

冷

暖

電

安裝 保養 維修

346-491-1751

Heating & Air Constitutioning

維修更換熱水爐 氣 價格合理,質量保證 請電:Jack 梁 雷話: 陸先生

346-606-6871

## **Electrical & AC**

冷

暖

電

安裝,維護冷暖氣,熱水器. 百萬保險 政府執照TACLB120882E安全可靠.誠信 12年經驗,價格合理,服務快速周到,有保證 諮詢:832-208-5138 中英文

**346-232-8970** Allison 微信: CHANGLEAIR



新空調,10年質保,維修,安裝,價格公道, 質量保證. 政府認可. 24小時急修急通. 電話: 626-407-9232 (小侯 Jim)

**Legend Temp Mechanical** 

**恆風冷暖氣公司**政府執照TACLA 115482C

安裝/維修: 家庭、商業冷暖氣、商用冰箱, 冷凍冷藏設備、制冰機、抽油煙機 代理各大品牌產品. 價格公道,質量保證.

Goodman



Carrier 范氏鐵工廠





## 結修車庫門

開門電機及傳動 彈簧更換及線路故障 整門及部分更換.自動 鐵門維修及故障排除. 20年經驗,最低收費。 電:陸先生

281-827-5309 832-734-6808

Shan's Computer 手錶換電池 售6K超淸電視盒 9600 Bellaire Blvd#120



安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣

精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路

及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品

832-860-3388 蒲繼忠

州政府保險及執照**,質量保證,歡迎比較**.



機場接送服務

24小時全日

各種接送服務

每日按時接送

最低價格,安全可靠

電話或短信預約

281-818-8733

### 泰平鐵工廠 經營多年,專修 鐵門護欄,碰撞銹蝕,

餐館設備,爐頭, 工藝鐵門.

金屬構件加工.www. taipingironworks.com 281-785-9895 劉 招焊工學徒及鐵工幫手

### 航天專業焊接 鋼結構廠房制作,改建, 擴建

細結構樓梯,扶手,欄村 設計制作安裝 不鏽鋼銅等各種維修焊接 上門服務,經驗豐富, 保證質量. 柴師傅

786-247-9180

# 最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除



58歲女士,體健,性格好,

的休斯敦美籍華人爲伴

電話: 346-492-1808

有意者,請聯系!

現在休斯敦. 覓60至72歲,

誠實善良,體格好,居有定所

電郵∶oaks8699@gmail.c

通情達理.會照顧人

歡迎團購,便宜5%-10%) 開門機修理,鐵欄杆修理,換新.陽台扶手.

防盜門窗.自動大鐵門(保證大門不會變歪

出售鐵欄杆,大門,柱子等..承接各種焊接, 修理工作. 保證質量.良好的售後服務.

713-598-8889 (中文) ●誠請電焊工

老人斑,色斑/紅黑痣/扁平,粒狀疣/ 鈣化突起,

为球/紅血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等....所有皮

膚上的斑斑點點,99%各種衍生物均可除去。

專業執照認證,安全,奇效立見. 多有折扣

欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫

6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條) 找伴侶度晚年



Computer Service

# 電腦手機維修 王朝商場內120室





713-777-7934 (H)

辦公室電話/網絡佈線,VoIP電話服務 商業高淸監控安裝維修,數碼IP 4百萬像素起 POS軟硬件,保證最優惠價

**Express Computer Solutions** Tel: 713-823-6863

電腦專家

電腦維修,IT技術支持



800



**Transportation** 



北夏接送服務 機場,碼頭,一切接送 誠信可靠, 安全準時

保證最低價 有4人7人座服務 832-382-5645



www.swmoving.com

Email: mike.kuo@swmoving.com

●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱

●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。



公寓住家,公司搬運

碼頭提貨,代客送貨

短長途專業搬運鋼琴

**趸費估價,價錢便**官

電:713-783-3789 涌

626-297-9888 國臺英

unitedmoving.tx@gmail.com



武林跌打傳人中醫

跌打損傷

專精:坐骨神經痛、肩周炎

-次治療基本痊癒,唯我獨尊。

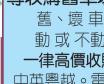
Transportation 四季概录公司 (需每天運者有特惠)

政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C 品質保證,價格便宜,32 年專業經驗,免費到府估價. 往Austin, Dallas, San Aotonio 特價優惠. 本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運, 公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告 英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467



或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com 24小時服務 **832-367-6090** 國,越南,廣東









## Tony's Fast Movers 快速搬運 Moving and Delivery Services住家/公寓/公司

超過23年專業經驗, 免費估價

We move – House – Apartment – Office – Storage local and long distance, call now for free quote! More Than 18 years Experience best price Guaranteed.保證最好價格 VAN Call: **832-289-6211** 長短途搬運832-606-2758





346-234-9893 普通話/廣東話



## 動或不動

(O)281-933-1555

(F) 281-933-2953

-律高價收購 中英粵越。電話: 713-482-9267



TX.D.O.T. 44648C U.S.D.O.T 461436

### 傳人中醫 7001 Corporate Dr #213A, Houston 請電: 713-772-0300 坐骨神經, 肩周炎 800 進哥服務接送 機場,賭場,購物訪友 -切接送 誠信可靠,安全準時 7人座奔馳SUV 新款Nissan 4人座 請電(手機號) 832-709-8947



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

News@scdaily.com or contact

ation, please send to

For news and information consider-

John Robbins 281-965-6390 Jun Gai 281-498-4310

Publisher: Wea H. Lee **President:** Catherine Lee **Editor:** John Robbins

Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072 E-mail: News@scdaily.com



Inside C2



\_\_nday , January 29 2023|

# U.S. says it 'hacked the hackers' to bring down ransomware gang, helping 300 victims

WASHINGTON, Jan 26 (Reuters) - The FBI revealed on Thursday it had secretly hacked and disrupted a prolific ransomware gang called Hive, a maneuver that allowed the bureau to thwart the group from collecting more than \$130 million in ransomware demands from more than 300 victims.

At a news conference, U.S. Attorney General Merrick Garland, FBI Director Christopher Wray, and Deputy U.S. Attorney General Lisa Monaco said government hackers broke into Hive's network and put the gang under surveillance, surreptitiously stealing the digital keys the group used to unlock victim organizations' data.

They were then able to alert victims in advance so they could take steps to protect their systems before Hive demanded the payments.

"Using lawful means, we hacked the hackers," Monaco told reporters. "We turned the tables on Hive."

News of the takedown first leaked on Thursday morning when Hive's website was replaced with a flashing message that said: "The Federal Bureau of Investigation seized this site as part of coordinated law enforcement action taken against Hive Ransomware."

'Not on my watch' - Biden attacks House Republicans' economic plans

U.S. toughens sanctions against Russia's Wagner mercenary group

U.S. Representative Schiff sets sights on fellow Democrat Feinstein's Senate seat

Hive's servers were also seized by the German Federal Criminal Police and the Dutch National High Tech Crime

"Intensive cooperation across national borders and continents, characterized by mutual trust, is the key to fighting serious cybercrime effectively," said German police commissioner Udo Vogel in a statement from police and prosecutors in the state of Baden-Wuerttemberg, who assisted in the probe.

Reuters was not immediately able to locate contact details for Hive. It is unclear where they were geographically based.

The takedown of Hive is distinct from some of the other high-profile ransomware cases the U.S. Justice Department has announced in recent years, such as a cyber attack in 2021 against the Colonial Pipeline Co.

In that case, the Justice Department seized some \$2.3 million in cryptocurrency ransom after the company had already paid the hackers.



The J. Edgar Hoover Federal Bureau of Investigation

The J. Edgar Hoover Federal Bureau of Investigation Building is seen in Washington, U.S., February 2, 2018. REUTERS/Aaron P. Bernstein

Here, there were no seizures because investigators intervened before Hive demanded the payments. The undercover infiltration, which started in July 2022, went undetected by the gang until now.

## **OVER \$100 MLN IN RANSOM**

Building is seen in Washington

Hive was one the most prolific among a wide range of cybercriminal groups that extort international businesses by encrypting their data and demanding massive cryptocurrency payments in return.

The Justice Department said that over the years, Hive has targeted more than 1,500 victims in 80 different countries, and has collected more than \$100 million in ransomware payments.

Although there were no arrests announced on Wednesday, one department official told reporters to "stay tuned."

Canadian researcher Brett Callow, of cybersecurity company Emsisoft, said that Hive was responsible for at least 11 incidents involving U.S. government organizations, schools, and healthcare providers last year.

"Hive is one of the most active groups around, if not the

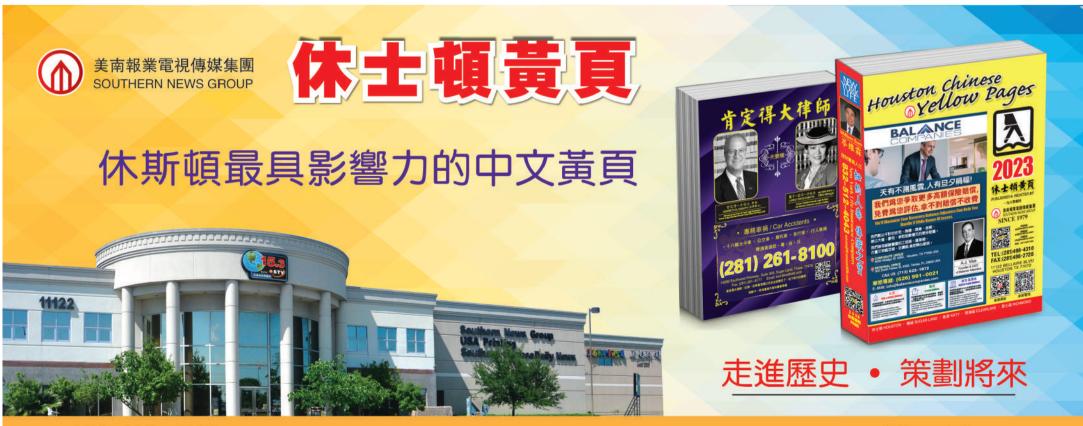
tigation Building is seen in Washington, U.S., February 2, 2018. REUTERS/Aaron P. Bernstein

most active," he said in an email.

Attorney General Merrick Garland said the FBI's operation helped a wide range of victims, including a Texas school district.

"The bureau provided decryption keys to the school district, saving it from making a \$5 million ransom payment," he said. A Louisiana hospital, meanwhile, was spared \$3 million.

Garland said the department's investigation remains ongoing







# LOCAL NEWS

China plays down COVID outbreak with holiday rush at full tilt

WASHINGTON/LONDON, Oct 7(Reuters) - The OPEC+ organization's decision this week to cut oil production despite stiff U.S. opposition has further strained already tense relations between President Joe Biden's White House and Saudi Arabia's royal family, once one of Washington's staunchest Middle East allies, according to interviews with about a dozen government officials and experts in Washington and the Gulf.

The White House pushed hard to prevent the OPEC output cut, these sources said. Biden hopes to keep U.S. gasoline prices from spiking again ahead of midterm elections in which his Democratic party is struggling to maintain control of the U.S. Congress. Washington also wants to limit Russia's energy revenue during the Ukraine war.

The U.S. administration lobbied OPEC+ for weeks. In recent days, senior U.S. officials from energy, foreign policy and economic teams urged their foreign counterparts to vote against an output cut, according to two sources familiar with the discussions.

Amos Hochstein, Biden's top energy envoy, along with national security official Brett McGurk and the administration's special envoy to Yemen Tim Lenderking, traveled to Saudi Arabia last month to discuss energy issues, including the OPEC+ decision.

NYC mayor declares state of emergency amid migrant busing crisis Analysis: Defeats in Ukraine stoke crisis for Vladimir Putin Putin orders Russia to seize Exxon-led Sakhalin 1 oil and gas project They failed to prevent an output cut, just as Biden did after his own July visit.

US officials "tried to position it as 'us versus Russia," said one source briefed on the discussions, telling Saudi officials they needed to make a choice.

That argument failed, the source said, adding that the Saudis said that if the United States wanted more oil on the markets, it should start producing more of its own.

The United States is the world's No. 1 oil producer and also its top consumer, according to data from the U.S. Energy Information Administration.

The Saudi government media office CIC did not respond to Reuters emailed requests for comment about the discussions.



"We are concerned first and foremost with the interests of the Kingdom of Saudi Arabia and then the interests of the countries that trusted us and are members of OPEC and the OPEC + alliance," Energy Minister Prince Abdulaziz told Saudi TV Wednesday.

OPEC weighs its interests with "those of the world because we have an interest in supporting the growth of the global economy and providing energy supplies in the best way," he said.

Washington's handling of the Iran nuclear deal and withdrawal of support for a Saudi-led coalition's offensive military operations in Yemen have upset Saudi officials, as have actions against Russia after the February 2022 invasion of Ukraine. A U.S. push for a price cap on Russian oil is causing uncertainty, Energy Minister Prince Abdulaziz bin Salman told Bloomberg TV after the OPEC cut, noting the "lack of details and the lack of clarity" about how it will be implemented.

A source briefed by Saudi officials said the kingdom views it as "a non-market price-control mechanism, that could be used by a cartel of consumers against producers."

A Biden-directed sale of 180 million barrels of oil in March from the U.S. Strategic Petroleum Reserve put downward pressure on oil prices. In March, OPEC+ said it would stop using data from the International Energy Agency (IEA), a Western oil watchdog, due to Saudi-led concerns the United States had too much influence.

On Thursday, Biden called the Saudi decision "a disappointment", adding Washington could take further action in the oil market.



## **Editor's Choice**



A model presents a creation by designer Giorgio Armani as part of his Haute Couture Spring/Summer 2023 collection show for fashion house Giorgio Armani Prive in Paris, France. REUTERS/Sarah Meyssonnier



Music fans attend a public memorial for singer Lisa Marie Presley, the only daughter of the "King of Rock 'n' Roll," Elvis Presley, at Graceland Mansion in Memphis, Tennessee. REUTERS/Nikki Boertman



Afghan boys stand on a snow-covered street on the TV mountain in Kabul, Afghanistan. REU-TERS/Ali Khara



A Ukrainian military helicopter is seen, amid Russia's attack on Ukraine, in Donbas region, Ukraine. REUTERS/Oleksandr Ratushniak



A worker uses a crane to lift a statue of Eleanor Rigby, a character immortalized in a Beatles song of the same name after it was damaged in recent cold weather in Liverpool, Britain. REUTERS/Phil Noble



A worker uses a crane to lift a statue of Eleanor Rigby, a character immortalized in a Beatles song of the same name after it was damaged in recent cold weather in Liverpool, Britain. REUTERS/Phil Noble

English

Daily New/

# **BUSINESS**

## We'll Be Dealing With Covid-Related Fallout As Long As There Is The Possibility Of New Variants The 'New World' After The Pandemic – What's In Store?



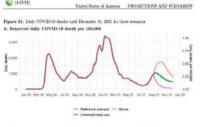
Covid-19 Testing Site On The Streets Of New York City, January 2022. Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

As a virus-weary world limps through previous strains, but it is wildly infecthe third year of the outbreak, experts tious, pushing new case counts to once are sending out a warning signal: Don't unimaginable records. Meanwhile, eviexpect omicron to be the last variant we dence is emerging that the variant may have to contend with — and don't let not be as innocuous as early data sugyour guard down yet.

In the midst of a vast wave of milder in- There's also no guarantee that the next fections, countries around the world are mutation — and there will be more dialing back restrictions and softening won't be an offshoot of a more dantheir messaging. Many people are start- gerous variant such as delta. And your ing to assume they've had their run-in risk of catching Covid more than once with Covid-19 and that the pandemic is is real. tailing off.

But that's not necessarily the case.

erywhere. The effects will continue to School of Medicine. "When we were reverberate through wealthier nations — celebrating the amazing effectiveness disrupting supply chains, travel plans and of booster shots against the delta varihealth care — as the coronavirus largely ant, the bar was already being raised by hits under-vaccinated developing countries over the coming months.



Before any of that, the world has to get Nevertheless, scientists agree it's too past the current wave. Omicron may soon to assume the situation is under appear to cause less severe disease than control.

'The virus keeps raising that bar for us every few months," said Akiko Iwasa-The crisis isn't over until it's over ev- ki, a professor of epidemiology at Yale omicron."

"It seems like we are constantly trying to catch up with the virus," she said.

It's sobering for a world that's been trying to move on from the virus with a new intensity in recent months. But the outlook isn't all gloom. Anti-viral medicines are hitting the market, vaccines are more readily available and tests that can be self-administered in minutes are now easy and cheap to obtain in many places



A medical worker waits for antigen test results at the Erez Crossing on the Israel-Gaza border in December. (Photo/ Kobi Wolf/Bloomberg)

In six months' time, many richer countries will have made the transition from pandemic to endemic. But that doesn't mean masks will be a thing of the past. We'll need to grapple with our approach to booster shots, as well as the pandemic's economic and political scars. There's also the shadow of long Covid. Is Covid-19 Here to Stay?

"There is a lot of happy talk that goes along the lines that omicron is a mild virus and it's effectively functioning as an attenuated live vaccine that's going to create massive herd immunity across the globe," said Peter Hotez, dean of the National School of Tropical Medicine at Baylor College of Medicine in Houston. "That's flawed for a number of reasons." Experts now believe that the virus will never go away entirely, and instead will continue to evolve to create new waves of infection. Mutations are possible every time the pathogen replicates, so surging caseloads put everyone in dan-

The sheer size of the current outbreak means more hospitalizations, deaths and virus mutations are all but inevitable. Many people who are infected aren't making it into the official statistics, either because a home test result isn't formally recorded or because the infected person never gets tested at all.

Trevor Bedford, an epidemiologist at Fred Hutchinson Cancer Research Center in Seattle known for detecting early Covid cases and tracking the outbreak globally, estimates that only about 20% to 25% of omicron infections in the U.S. get reported.

With daily cases peaking at an average

of more than 800,000 in mid-January, the number of underlying infections may have exceeded 3 million a day or nearly 1% of the U.S. population, Bedford estimates. Since it takes five to 10 days to recover, as much as 10% of people in the country may have been infected at any one time.



### Long lines Queues at a testing station in Seoul on Feb. 6. (Photo/SeongJoon Cho/Bloomberg)

He's not alone in projecting astronomical numbers. At the current infection rate, computer modelling indicates more than half of Europe will have contracted omicron by mid-March, according to Hans Kluge, a regional director for the World Health Organization. Meanwhile, a sub-variant known as

BA.2 is spreading rapidly in South Africa. It appears to be even more transmissible than the original strain and may cause a second surge in the current wave, one of the country's top scientists

the virus doesn't mean you won't get re-infected since Covid doesn't confer lasting immunity. New evidence suggests that delta infec-

tions didn't help avert omicron, even in

And just because you've already had

why places like the U.K. and South Africa experienced such significant outbreaks even after being decimated by delta. Reinfection is also substantially more common with omicron than previous variants.

vaccinated people. That would explain

"With omicron, because it has more of an upper respiratory component, it's even less likely to result in durable immunity" than previous variants, Hotez said. "On that basis, it's incorrect thinking to believe that this is somehow going to be the end of the pandemic.' Preparing for New Variants

### Preparing for the next Covid strains is critical.

"As long as there are areas of the world where the virus could be evolving, and new mutants arriving, we all will be susceptible to these new variants," said Glenda Gray, chief executive officer of the South African Medical Research Council.



### A child receives a vaccine shot in San Francisco on Jan. 10. (Photo/ David Paul Morris/Bloomberg)

Lockdowns and travel curbs aren't going away, even if they are becoming less restrictive on the whole.

"The things that will matter there are whether we are able to respond when there is a local surge," said Mark Mc-Clellan, former director of the U.S. Food and Drug Administration and director of the Duke-Margolis Center for Health Policy. "Maybe going back to putting on more masks or being a little bit more cautious about distancing.'

Inoculation is still the world's primary line of defense against Covid. More than 62% of people around the globe have gotten at least one dose, with overall rates in wealthy countries vastly higher than in developing ones. At the current pace, it will take another five months until 75% of the world's population has received their first shot.

(Article Continues Below)



## (Article Continues From Above) The 'New World' After The

**Pandemic – What's In Store?** Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



Results of trials on a daily pill to treat COVID-19 could be available within months.(Image/Unsplash/Halacious)

## **Uneven Access to Vaccines**

# **DISPARITIES IN DISTRIBUTION** The worldwide roll-out of COVID-19 vaccinations is uneven, as shown by this selection of countries. Even as some nations approach a theoretical threshold for herd immunity, quashing the spread of the virus will prove difficult. Fully vaccinated Received at least one dose United Kingdon

But studies show one or two injections don't ward off the pathogen. The best bet at this point is a booster shot, which triggers the production of neutralizing antibodies and a deeper immune response. People inoculated with more traditional inactivated vaccines, such as the widely used shots from China's Sinovac Biotech Ltd., will need at least two boosters - preferably with different vaccines - to

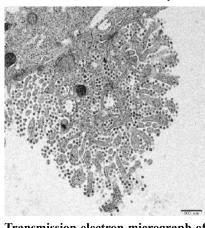
control the virus, Yale's Iwasaki said. In the next six months, more countries will contend with whether to roll out a fourth shot. Israel has started and the U.S. backs them for vulnerable people, but India is pushing back and refusing to "blindly follow" other countries.

### How We'll Know When the Covid-19 **Crisis Is Over**

While the virus won't be overwhelming

hospitals and triggering restrictions forever, it's still unclear when — or how — it will become safe to leave on the back burner.

Experts Bloomberg News spoke to agree that in developed countries including the U.S. and much of Europe, the virus could be well in hand by mid-2022. There will be better access to pills such as Pfizer Inc.'s Paxlovid, rapid antigen tests will be more readily available and people will have become accustomed to the idea that Covid is here to stay.



Transmission electron micrograph of a green monkey kidney cells 24 hours

# COMMUNITY after infection by the SARS-CoV-2 vi- to endemic is when you're not worried systems around the world face a long

rus. (Source/The University of Hong

Robert Wachter, chair of medicine at the University of California, San Francisco, puts the odds at 10-to-one that by the end of February, most parts of the U.S. and the developed world will no longer be struggling with severe outbreaks. Vaccinations and new treatments, widespread testing and immunity as a result of previous infections are helping. Countries like Denmark are getting rid of all pandemic restrictions despite on-

going outbreaks. 'That is a world that feels fundamentally different from the world of the last two years," he said. "We get to come back to something resembling normal." "I don't think it's irrational for politicians to embrace that, for policies to reflect that."

## When Will the Pandemic End?

Elsewhere in the world, the pandemic will be far from over.

The threat of new variants is highest in less wealthy countries, particularly those where immune conditions are more common. The delta mutation was first identified in India while omicron emerged in southern Africa, apparently during a chronic Covid infection in an

immunocompromised HIV patient. "As long as we refuse to vaccinate the world, we will continue to see new waves," Hotez said. "We are going to continue to have pretty dangerous variants coming out of low- and middle-income countries. That's where the battleground is."



A "door-to-door" vaccination team inoculates residents at a village in the Budgam district of Jammu and Kashmir, India, in August 2021. (Photo/Sumit Dayal/Bloomberg)

Amesh Adalja, senior scholar at the Johns Hopkins University Center for Health Security in Baltimore, sees the pandemic continuing into 2023 for parts of the developing world.

"For me, the transition from pandemic

about hospitals getting crushed," he said. "That will happen in most Western countries in 2022, and it will take a little

bit longer for the rest of the world." In parts of Asia, public health officials aren't even willing to consider calling the end of the pandemic.

While most of the world now seeks to live alongside Covid, China and Hong Kong are still trying to eliminate it. After spending much of 2021 virtually virus-free, both places are currently dealing with outbreaks.

We do not possess the prerequisites for living with the virus because the vaccination rate is not good, especially amongst the elderly," said Hong Kong Chief Executive Carrie Lam. "I could not stand seeing a lot of old people dy-

ing in my hospitals." Harsh virus restrictions including border closures and quarantines may well be in place until the end of 2022, though the higher contagiousness of the new variants is making that harder to maintain, as Hong Kong's current challenges show. Walling out the virus completely, like a swathe of countries did early in the pandemic, may no longer be possi-

With so much of the world still mired in the pandemic, virus-related dislocations will continue everywhere.



Covid-19 testing outside a building placed under lockdown at the City Garden housing estate in Hong Kong, in Jan. 2022. (Photo/Louise Delmotte/Bloomberg)

The immense strain on global supply chains is only worsened by workers sickened or forced to quarantine as a result of omicron. The problem is especially acute in Asia, where much of the world's manufacturing takes place, and means global concerns about soaring consumer prices are unlikely to disappear any time soon. China's increasingly vehement moves to keep quashing Covid are also becoming disruptive.

With many countries only partially open to visitors, international travel is still very far from what we considered normal in 2019. Hospitals and health care slow recovery after two years of monumental pressure.

And for some individuals, the virus may be a life sentence. Long Covid sufferers have now been experiencing severe fatigue, muscle aches and even brain, heart and organ damage for months.

How long will we be dealing with the long-term ramifications of the virus?

"That's the million-dollar question," South Africa's Gray said. "Hopefully we can control this in the next two years, but the issues of long Covid will persist. We will see a huge burden of people suffering from it."



A temporary Covid treatment facility at the Commonwealth GamesVillage Sports Complex in New Delhi on Jan. 5. (Photo/T. Narayan/Bloomberg) Life After the Pandemic

Over the coming months, a sense of what living permanently with Covid really looks like should take shape. Some places may forget about the virus almost entirely, until a flareup means classes are cancelled for a day or companies struggle with workers calling in sick. Other countries may rely on masking up indoors each winter, and an annual Covid vaccine is likely to be offered in conjunction with the flu shot.

To persist, the virus will need to evolve to evade the immunity that's hitting high levels in many parts of the world. "There could be many scenarios," Yale's Iwasaki said. "One is that the next variant is going to be quite transmissible, but less virulent. It's getting

closer and closer to the common cold kind of virus." If that evolution takes a more toxic path, we will end up with a more severe dis-

"I just hope we don't have to keep making new boosters every so often," she added. "We can't just vaccinate everyone around the world four times a year."

"It's really hard to predict." (Courtesy Bloomberg.com) 星期日

汽車廢氣淨化(Catalytic Converter)指的是將 汽車廢氣中的有害成分轉化成無害的物質。汽車 排出的廢氣中對大氣造成污染的主要是一氧化碳 、碳氫化合物和氮氧化物三種氣體。催化淨化器 一般都安裝在汽車底盤上,與內燃機的排氣系統 連結在一起。從內燃機排出的廢氣通過淨化器的 催化劑床,便轉化為二氧化碳、氮和水。汽車廢 氣淨化的效率計算需要靠氧氣傳感器的幫助經過 計算機的計算獲得。如果汽車廢氣淨化(Catalytic Converter) 的效率不達標, 汽車的發動機故障燈 (check)就會一直亮,故障代碼是P0420或者 P0430 °

催化式排氣淨化器有氧化型、雙床型、三元 型等多種型式,其中最常用的是三元型催化式淨 化器。當汽車廢氣通過淨化器的通道時,一氧化 碳和碳氫化合物就會在催化劑鉑與鈀的作用下, 與空氣中的氧發生反應產生無害的水和二氧化碳 ,而氮氧化合物則在催化劑銠的作用下被還原爲 無害的氧和氮。

所謂三元型催化式淨化器是指汽車廢氣只要 通過淨化器本身,就可同時將廢氣中的三種主要 有害物質轉化爲無害物質的一種高效率淨化器。 三元型催化式排氣淨化器的淨化效率十分高,可 以淨化90%以上的有害物質,是現代轎車上一種 標準裝置。當然,三元型催化式排氣淨化器也不 是全能的,它只能適用於無鉛汽油做燃料的汽車 如果使用含鉛汽油,廢氣中的鉛就會復蓋催化 劑,使淨化器停止工作而不起任何作用,所以現

在的車用汽油一般都是無鉛汽油。 如果您汽車的 check Engine 燈亮了,很有可能是 廢氣淨化器除了問題,需要趕快到修車廠檢查 及時更換廢氣淨化器。

完整修車廠 Complete Auto Center Tel:281-564-6541

Address:4605 Cook Road, Houston, TX77072



## 广华会计师专栏2 ----怎样在美国开放 诚会计师事务所起



在美國建立有限責任公司是非常方 便和快捷的,這里以德州為例,簡單介 紹以下幾個重要步驟:

1,在Texas SOS創建賬戶

在德州創建的LLC公司需要在Texas Secretary of State 的官網上申請,所以您需要 先建立一個賬戶。在創建賬戶之前,您 需要一個郵箱,這裡建議使用您個人郵 箱之外的一個郵箱來註冊,您可以爲您 的公司註冊一個新的谷歌郵箱,將其命 名爲公司名@gmail.com,這個郵箱之後 會多次使用。

2,確定公司名稱

具體申請公司之前,您需要爲即將創建 的公司確定一個公司名,一般您需要先 構思一個公司名,然後按照以下的步驟 查看公司名是否可用:

• 查找聯邦商標:在美國專利商標局 (USPTO)的官網上,查找是否有商標 使用了您的公司名;

- 查找德州商標:在德州州務卿的網 站 Texas SOS的商標查找欄中,搜索在德 州是否有商標已經使用了您的公司名;
- 確認公司名在德州是否可用:在 Texas Secretary of State 的 Texas SOS 中搜 索您的公司名,看看名稱是否可用;
- 使用Google搜索:使用谷歌搜索查 找您所構思的公司名是否可用。
- 使用 Social Media 搜索:在 Facebook 、Twitter等社交網站上查找公司名是否 可用;
- 確定網絡域名是否可用:使用Namecheap, 查找以公司名命名的網絡域名 是否可用, 爲之後的公司網站申請做好 準備,這一點非常重要,如果公司名已 經被註冊成爲網絡域名,那麼您日後可 能需要花重金去購買此域名。

3,確定公司地址

您需要確定公司地址,從而可以完成後 續的公司申請手續。這裡可以分成線下 商業和線上商業:

線下:如果您從事線下的商業活動,比 如餐飲、兒童教育、游泳教學等等,那 麼您需要租用或者購買從事商業活動的 房屋,那麼公司的地址自然就是從事商 業活動的地址。

線上:如果您從事電商、網上教育等等 不需要實體地址的商業活動, 那麼您仍 然需要一個實體地址來註冊您的公司。 這裡不建議使用自己的家庭地址,因爲 盡量將公司和家庭分開,滿足有限責任 的要求,另外,您也不想將家庭地址公 佈在網上。這裡,您可以使用 UPS 的郵

箱服務,一個月大約20刀~30刀不等

4, 使用Registered Agent

德州要求所有的公司在德州必須具有一 個 Register Agent,用於接受信件、法院 通知。 Register Agent 需要在德州有一個 確定的地址,同時保證在工作日里,都 有人能夠接受法庭傳票等等重要信件。 您可以使用您的公司地址,或者使用專 門的Registered Agent 的服務。如果您使 用Registered Agent的服務,大約一個月 是10美金,如果有任何信件,您的Agent 都會掃描給您,或者轉寄給您。下面是

- 一些Registered Agent Services的信息: • www.legalzoom.com
- www.bizfillings.com
- www.csglobal.com

5, 提交公司申請表

您需要登陸德州州務卿官方網站來進行 申請,需要填寫的內容大約包括:公司 類別,公司名,公司地址,Registered Agent 地址等等。網上填寫完成之後,在 1~2天之內,您會收到以下三份電子檔文

- Certificate of Formation Limited Liability Company: 記錄了您所有填寫的信
- Certificate of Filling: 告知您有限責任 公司已經申請並且收到;
- Acknowledgement Document: 告知您 公司已經申請成功。

請將以上的文件打印出來,保存在安全 的地方。美國德州註冊LLC的價格爲300 美金,可以使用信用卡支付。

6,申請EIN號

公司註冊完成之後,您需要去IRS網站 註冊公司的稅號,俗稱Employer Indentification Number, 簡稱 EIN, 你需要使用 稅號進行報稅。需要的基本信息包括公 司名,公司地址,公司類別等等。申請 完成之後,您會在網上得到一個格式爲 xx-xxxxxxx的EIN號,請將這個文件打 印出來,保存在安全的地方。

7, 收取EFTPS信件並建立賬戶

EFTPS 是 Electronic Federal Tax Payment System 的縮寫,是一個用來繳納聯邦稅 的系統,您的Registered Agent 會收到一 封郵件,告知註冊 EFTPS 的相關信息, 通過這個系統,您可以設置您的賬戶和 密碼來繳納聯邦稅

8,填寫Texas Franchise Tax Questionair 這份問卷調查會寄送到您的 Registered Agent那裡,您需要按照信中的要求到達 官方網站進行填寫。之後,按照要求, 您需要交納Texas Franchise Tax。

9,完成公司的運營協議

這是一封非常重要的文件,主要概括了 公司的製度、規章和條款。目的是指導 公司內部的運營,從而滿足公司所有者 的需求。您可以使用一些在線的服務、 聘請專業的律師或者使用一些模板來自 己完成

10, 全體公司成員大會 您需要召集公司的所有成員商討以下的

內容: 通過公司的運營協議;

- 授權以LLC的名義開通銀行賬戶;
- 授權以LLC的名義開通 Paypal 賬戶
- 授權爲公司的成員提供 Membership
- Certificate; 授權公司需要購買的辦公設備等等

- 討論需要爲公司購買什麼樣的保險 ,並且授權購買。
- 11, 開通銀行賬戶

爲公司開通銀行賬戶,包括儲蓄卡和信 用卡,並且爲公司提供起始資金,如果 是多人所有的有限責任公司,那麼按照 各自的份額出資。切記,不要使用自己 的個人銀行賬戶進行公司運營,您需要 保持公司的獨立性,從而滿足有限責任 的要求。您可能還需要爲公司開一個 Paypal 賬戶,並且將 Paypal 賬戶連接到公 司的銀行賬戶。

12, 頒發 Membership Certificate 按照成員大會的授權,爲每個公司成員

頒發 Membership Certificate,主要是明確 寫明成員在公司的所佔份額比例 以下是一些在美國開公司可能需要的網

站: 美國商標局: USPTO

- •
- 美國小企業管理局: Small Business Administration
- 美國國稅局: Internal Revenue Service
- 美國德州審計署: Texas Comptroller 美國德州州務卿:Texas Secretary of
- State
- 開公司的流程; 更多網上資源。

趙廣華 (CPA 註冊會計師)

謹誠會計師事務所 電話:713-589-5875

地址: 9889 Bellaire Blvd. Unit D249,

Houston, TX 77036 網址: www.zhaocpapc.com。



## 







駐休士頓台北經濟文化辦事處羅復文處長介紹該辦事處員工



记珊

者









